




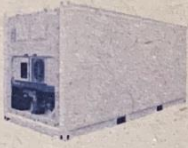



MANUAL SCHLUMBERGER ENERGY AND PROJECT SOLUTIONS



ESPECIFICACIONES DE CONTENEDORES



Tener en cuenta cuando el cont. reforzado exceda los 32500 kg

EQUIPO	TAMAÑO	APERTURA PUERTAS		DIMENSIONES EXTERNAS			DIMENSIONES INTERNAS			PESO			VOLUMEN
		cm / in		cm / in			cm / in			Kg / Lb			m³ / ft³
		Ancho	Alto	Largo	Ancho	Alto	Largo	Ancho	Alto	Max. Bruto	Tara	Max. Neto	Capacidad
	20' STANDARD	233,5	228	605,8	243,8	259,1	590	234	239,5	30408	2300	28108	33,1
		92	90	238	96	102	232	92	94	67200	5070	62130	1169
	40' STANDARD	233,5	227-229	1219,2	243,8	259,1	1203-1207,5	234,5-237	239,5-240,5	32500	3700	28800	67,6-68,8
		92	89-90	480	96	102	474-475	92-93	94-85	71650	8157	63493	2387-2429
	40' HIGH CUBE	233,7	259,6	1219,2	243,8	289,6	1202,2	234,8	271	32500	3940	28560	76,5
		92	102	480	96	114	473	92	107	71650	8685	62965	2701
	40' HIGH CUBE REEFER	229	256,8	1219,2	243,8	289,5	1157,4	228,2	252,7	34000	4850	29150	67,7
		90	101	480	96	114	456	90	99	74960	10690	64570	2355
	20' FLAT RACK	---	---	605,8	243,8	259,1	590	243	228,5	63647	2530	61117	---
		---	---	238	96	102	232	96	90	33002	5280	27722	---
	40' FLAT RACK	---	---	1219,2	243,8	259,1	1202,5-1215,2	243	197,5-203,7	45000	4900	40100	---
		---	---	480	96	102	473-478	96	77-80	99208	10804	88420	---
	20' OPEN TOP	231,5-233	222-226	605,8	243,8	259,1	59	233-234	235-238	30480	2360	28120	31,8-32,9
		91-92	87-89	238	96	102	232	92	94	72400	5200	67200	1123-1162

CÓDIGOS CIUDADES DEL MUNDO



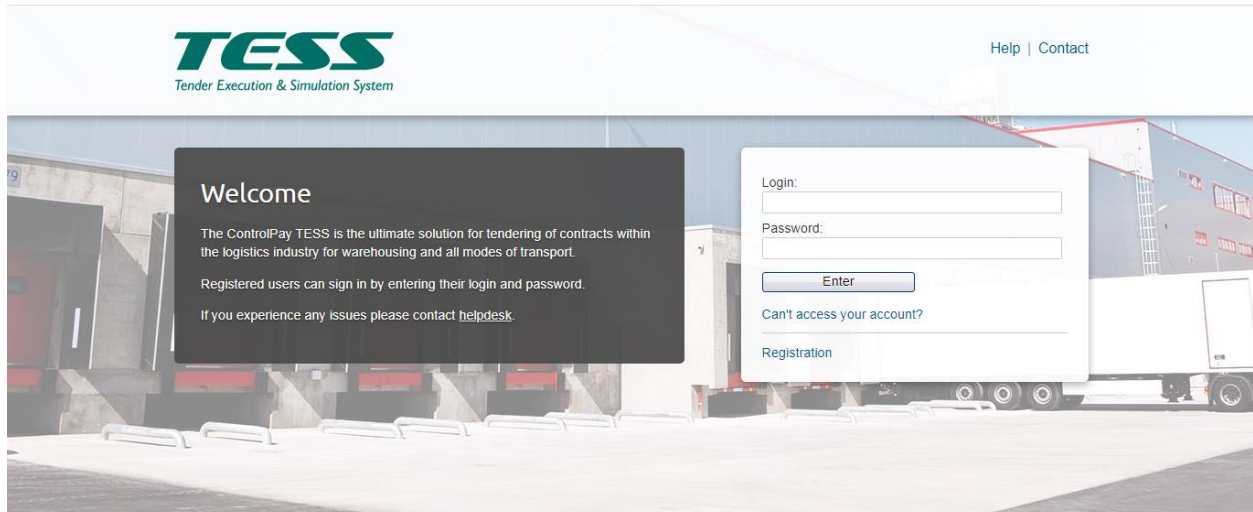
LE HAVRE	LHV	FRANCIA	FR	OKINAWA	OKA	JAPON	JP	SAN ANTONIO	SAI	CHILE	CL
LEEDS	LBA	GRAN BRETAÑA	GB	OPORTO	OPO	PORTUGAL	PT	SAN VICENTE	SVE	CHILE	CL
LEIPZIG	LEJ	ALEMANIA	DE	ORLANDO	ORL	ESTADOS UNIDOS	US	SAO FRANCISCO DO SUL	QFS	BRASIL	BR
LIBREVILLE	LBV	GABON	GA	OSAKA	OSA	JAPON	JP	SAVANNAH	SAV	ESTADOS UNIDOS	US
LILLE	LIL	FRANCIA	FR	OSLO	OSL	NORUEGA	NO	SARAJEVO	SJJ	BOSNIA	BA
LILONGWE	LLW	MALAWI	MW	OTTAWA	YOW	CANADA	CA	SEATTLE	SEA	ESTADOS UNIDOS	US
LIMA	LIM	PERU	PE	OVIEDO	OVD	ESPAÑA	ES	SEUL	SEL	COREA	KR
LINZ	LNZ	AUSTRIA	AT	PAITA	PAI	PERU	PE	SEVILLA	SVQ	ESPAÑA	ES
LIRQUEN	LQN	CHILE	CL	PALERMO	PMO	ITALIA	IT	SHANGHAI	SHA	CHINA	CN
LISBOA	LIS	PORTUGAL	PT	PALMA DE MALLORCA	PMI	ESPAÑA	ES	SHANNON	SHN	IRLANDA	IE
LJUBLJANA	LJU	SLOVENIA	SI	PAMPLONA	PNA	ESPAÑA	ES	SHARJAH	SHJ	EMIRATOS ARABES	AE
LOME	LFW	TOGO	TG	PANAMA	PTY	PANAMA	PA	SINES	SIE	PORTUGAL	PT
LONDRES	LON	GRAN BRETAÑA	GB	PAPEETE	PPT	POLINESIA FRANCESA	PF	SINGAPUR	SIN	SINGAPUR	SG
LONG BEACH	LGB	ESTADOS UNIDOS	US	PAPHOS	PFO	CHIPRE	CY	SOFIA	SOF	BULGARIA	BG
LOS ANGELES	LAX	ESTADOS UNIDOS	US	PARANAGUA	PNG	BRASIL	BR	SPEZIA	SPE	ITALIA	IT
LUANDA	LAD	ANGOLA	AO	PARAMARIBO	PBM	SURINAM	SR	ST. CROIX, ISLAS VIRGENES	STX	ESTADOS UNIDOS	VI
LUBUMBASHI	FBM	ZAIRE	ZR	PARIS	PAR	FRANCIA	FR	ST. DENIS, ISLA REUNION	RUN	FRANCIA	RE
LUSAKA	LUN	ZAMBIA	ZM	PENANG	PEN	MALASIA	MY	ST. LOUIS	STL	ESTADOS UNIDOS	US
LUXEMBURGO	LUX	LUXEMBURGO	LU	PERTH	PER	AUSTRALIA	AU	ST. MARTEN	SXM	ANTILLAS HOLANDEAS	AN
LYON	LYS	FRANCIA	FR	PHOENIX	PHX	ESTADOS UNIDOS	US	ST. MARTIN	SFG	ANTILLAS FRANCESAS	GP
MACEIO	MCZ	BRASIL	BR	PHUKET	HKT	TAILANDIA	TH	ST. PETERSBURGO	PIE	ESTADOS UNIDOS	US
MADRAS	MAA	INDIA	IN	PITTSBURGO	PIT	ESTADOS UNIDOS	US	ST. THOMAS, ISLAS VIRGENES	STT	ESTADOS UNIDOS	VI
MADRID	MAD	ESPAÑA	ES	PIURA	PIU	PERU	PE	STAVANGER	SVG	NORUEGA	NO
MAHE ISLAND	SEZ	SEYCHELLES	SC	POINTE A PRITE	PTP	ANTILLAS FRANC.	GP	STUTTGART	STR	ALEMANIA	DE
MALAGA	AGP	ESPAÑA	ES	POINTE DELGADO, AZORES	PDL	PORTUGAL	PT	SUVA	SUV	FUJI	FJ
MALMO	MMA	SUECIA	SE	PORLAMAR	PMV	VENEZUELA	VE	SYDNEY	SYD	AUSTRALIA	AU
MALTA	MLA	MALTA	MT	PORT AU PRINCE	PAP	HAITI	HT	TACNA	TOQ	PERU	PE
MANAGUA	MGA	NICARAGUA	NI	PORT ELIZABETH	PEZ	SUDAFRICA	ZA	TAIPEI	TPE	TAIWAN	TW
MANAOS	MAO	BRASIL	BR	PORTLAND	PDX	ESTADOS UNIDOS	US	TALCAHUANO	THO	CHILE	CL
MANILA	MNL	FILIPINAS	PH	PORTO ALEGRE	POA	BRASIL	BR	TAMPA	TPA	ESTADOS UNIDOS	US
MANZANILLO	ZLO	MEXICO	MX	PORTO SANTO, ISLA MADERA	PXO	PORTUGAL	PT	TAMPICO	TAM	MEXICO	MX
MANZANILLO	MZO	CUBA	CU	ISLA MADEIRA, PRAGA	PRG	REP. CHECA	CZ	TANGER	TNG	MARRUECOS	MA
MANZANILLO	MIT	PANAMA	PA	PRETORIA	PRY	SUDAFRICA	ZA	TARAPOTO	TPP	PERU	PE
MAPUTO	MPM	MOZAMBIQUE	MZ	PUCALPA	PCL	PERU	PE	TARAJIA	TJA	BOLIVIA	BO
MARACAIBO	MAR	VENEZUELA	VE	PUERTO CABELLO	PBL	VENEZUELA	VE	TEESSIDE	TME	GRAN BRETAÑA	GB
MARRAKECH	RAK	MARRUECOS	MA	PUERTO CALDERA	CAL	COSTA RICA	CR	TEGUCIGALPA	TGU	HONDURAS	HN
MARSELLA	MRS	FRANCIA	FR	PUERTO CORTES	PCR	HONDURAS	HN	TEHERAN	THR	IRAN	IR
MATARANI	MRI	PERU	PE	PUERTO ESPAÑA				TEL AVIV	TLV	ISRAEL	IL
MAURICIO	MRU	IS. MAURICIO	MU	ISLAMADERA	POS	TRINIDAD TOBAGO	TT	TEMUCO	ZCO	CHILE	CL
MAZATLAN	MZT	MEXICO	MX	PUERTO LIMON	LIO	COSTA RICA	CR	TENERIFE, ISLAS CANARIAS	TCI	ESPAÑA	ES
MEDELLIN	MDE	COLOMBIA	CO	PUERTO MALDONADO	PEM	PERU	PE	TERCEIRA, ISLAS AZORES	TER	PORTUGAL	PT
MELBOURNE	MEL	AUSTRALIA	AU	PUERTO MONTT	PMC	CHILE	CL	TIMISOARA	TSR	RUMANIA	RO
MEMPHIS	MEM	ESTADOS UNIDOS	US	PUERTO PROGRESO	PGO	MEXICO	MX	TIрана	TIA	ALBANIA	AL
MENORCA	MAH	ESPAÑA	ES	PUERTO QUETZAL	PRQ	GUATEMALA	GT	TOKIO	TYO	JAPON	JP
MERIDA	MID	MEXICO	MX	PUERTO VALLARTA	PVR	MEXICO	MX	TONGATAPU	TBU	TONGA	TO
MEXICO, CIUDAD DE	MEX	MEXICO	MX	PUNTA ARENAS	PUJ	CHILE	CL	TORINO	TRN	ITALIA	IT
MIAMI	MIA	ESTADOS UNIDOS	US	PUNTA CANA	PUJ	REP. DOMINICANA	DO	TORONTO	YTO	CANADA	CA
MILAN	MIL	ITALIA	IT	PUNTA del ESTE	POP	URUGUAY	UY	TRIPOLI	KYE	LIBIA	LY
MILWAUKEE	MKE	ESTADOS UNIDOS	US	QUITO	UIO	ECUADOR	EC	TRUJILLO	TRU	PERU	PE
MINNEAPOLIS	MSP	ESTADOS UNIDOS	US	RABAT	RBA	MARRUECOS	MA	TUCSON	TUS	ESTADOS UNIDOS	US
MOGADISHU	MGQ	SOMALIA	SO	RALEIGH	RDU	ESTADOS UNIDOS	US	TUMBES	TBP	PERU	PE
MONROVIA	MLW	LIBERIA	LR	RECIFE	REC	BRASIL	BR	TUNEZ	TUN	TUNEZ	TN
MONTEGO BAY	MBJ	JAMAICA	JM	REYKJAVIK	REK	ISLANDIA	IS	USJAHIA	USH	ARGENTINA	AR
MONTERREY	MTY	MEXICO	MX	RICHMOND	RIC	ESTADOS UNIDOS	US	ULAN BATOR	ULN	MONGOLIA	MN
MONTEVIDEO	MVD	URUGUAY	UY	RIO DE JANEIRO	RIO	BRASIL	BR	VALENCIA	VLC	ESPAÑA	ES
MONTREAL	YUL	CANADA	CA	RIYADH	RUH	ARABIA SAUDITA	SA	VALENCIA	VLN	VENEZUELA	VE
MORONI	YVA	IS. COMORES	KM	ROCHESTER	ROC	ESTADOS UNIDOS	US	VALPARAISO	VAP	CHILE	CL
MOSCU	MOW	RUSIA	RU	ROMA	ROM	ITALIA	IT	VANCOUVER	VAN	ESTADOS UNIDOS	US
MULHOUSE	MLH	FRANCIA	FR	SALT LAKE CITY	SLC	ESTADOS UNIDOS	US	VANCOUVER	YVR	CANADA	CA
MUNICH	MUC	ALEMANIA	DE	SALVADOR	SSA	BRASIL	BR	VARADERO	VRA	CUBA	CU
MURCIA	MJV	ESPAÑA	ES	SALZBURGO	SZG	AUSTRIA	AT	VARSOVIA	WAW	POLONIA	PL
MUSCAT	MCT	OMAN	OM	SAN ANDRES IS.	ADZ	COLOMBIA	CO	VERACRUZ	VER	MEXICO	MX
N'DJAMENA	NDJ	CHAD	TD	SAN DIEGO	SAN	ESTADOS UNIDOS	US	VICTORIA	VIE	CANADA	CA
NADI	NAN	FUJI	FJ	SAN FRANCISCO	SFO	ESTADOS UNIDOS	US	VIENA	VIE	AUSTRIA	AT
NAGOYA	NGO	JAPON	JP	SAN JOSE (C.A.L.)	SJC	ESTADOS UNIDOS	US	VIGO	VGO	ESPAÑA	ES
NAIROBI	NBO	KENYA	KE	SAN JOSE (C.R.)	SJO	COSTA RICA	CR	VITORIA	VIX	BRASIL	BR
NAPOLIS	NAP	ITALIA	IT	SAN JUAN (P.R.)	SJU	PUERTO RICO	PR	VITORIA	VIT	ESPAÑA	ES
NASHVILLE	BNA	ESTADOS UNIDOS	US	SAN LUIS	SLZ	BRASIL	BR	WASHINGTON D. C.	WAS	ESTADOS UNIDOS	US
NASSAU	NAS	BAHAMAS	BS	SAN PABLO	SAO	BRASIL	BR	WELLINGTON	WLG	NUOVA ZELANDA	NZ
NATAL	NAT	BRASIL	BR	SAN PEDRO SULA	SAP	HONDURAS	HN	WINDHOEK	WDH	NAMIBIA	NA
NEW ORLEANS	MSY	ESTADOS UNIDOS	US	SAN SALVADOR	SAL	EL SALVADOR	SV	WINDSOR	YQG	CANADA	CA
NEW YORK	NYC	ESTADOS UNIDOS	US	SANA	SAH	REP. DEL YEMEN	YE	WINNIPEG	YWG	CANADA	CA
NEWARK	EWK	ESTADOS UNIDOS	US	SANTA CRUZ DE LA SIERRA	SRZ	BOLIVIA	BO	YAOUNDE	YAO	CAMERUN	CM
NIAMEY	NIM	NIGERIA	NG	SANTA LUCIA	SLU	SANTA LUCIA	LC	YIBUTI	JIB	YIBUTI	DJ
NICOSIA	NIC	CHIPRE	CY	SANTA MARTA	SMR	COLOMBIA	CO	YOKOHAMA	YOK	JAPON	JP
NINGBO	NGB	CHINA	CN	SANTANDER	SDR	ESPAÑA	ES	ZAGREB	ZAG	CROACIA	HR
NIZA	NCE	FRANCIA	FR	SANTIAGO DE CHILE	SCL	CHILE	CL	ZARAGOZA	ZAZ	ESPAÑA	ES
NORFOLK	NOR	ESTADOS UNIDOS	US	SANTIAGO DE COMPOSTERA	SCQ	ESPAÑA	ES	ZURICH	ZRH	SUIZA	CH
NOUAKCHOTT	NKC	MAURITANIA	MR	SANTO DOMINGO	SDQ	REP. DOMINICANA	DO				
ODESA	ODS	UCRAINA	UA	SANTOS	SSZ	BRASIL	BR				

CÓDIGOS CIUDADES DEL MUNDO



CIUDAD	COD	PAIS	COD	CIUDAD	COD	PAIS	COD	CIUDAD	COD	PAIS	COD
ABADAN	ABD	IRAN	IR	BUKAVU	BKY	ZAIRE	ZR	FORTALEZA	FOR	BRASIL	BR
ABAKAN	ABA	RUSSIA	RU	BULAWAYO	BUQ	ZIMBABWE	ZW	FOZ DO IGUAÇU	IGU	BRASIL	BR
ABIDJAN	ABJ	COSTA DE MARFIL	CI	BUSAN	PUS	KOREA	KR	FRANKFURT	FRA	ALEMANIA	DE
ABU DHABI	AUH	EMIRATOS ARABES	AE	BUZIOS	BZC	BRASIL	BR	FREEPORT	FPO	BAHAMAS	BS
ACCRA	ACC	GHANA	GH	CAIRNS	CNS	AUSTRALIA	AU	FREETOWN	FNA	SIERRA LEONA	SL
ADDIS ABABA	ADD	ETIOPA	ET	CAIRO	CAI	EGIPTO	EG	FUERTE VENTURA			
ADELAIDA	ADL	AUSTRALIA	AU	CALCUTA	CCU	INDIA	IN	ISLAS CANARIAS	FUE	ESPAÑA	ES
ADEN	ADE	YEMEN	YE	CALGARY	YYC	CANADA	CA	FUKUOKA	FUK	JAPON	JP
ALEJANDRIA	ALY	EGIPTO	EG	CALI	CLO	COLOMBIA	CO	FUNCHAL ISLA MADEIRA	FNC	PORTUGAL	PT
ALEPPO	ALP	SIRIA	SY	CALLAO	CLL	PERU	PE	GABORONE	GBE	BOTSWANA	GI
ALICANTE	ALC	ESPAÑA	ES	CAMBERRA	CBR	AUSTRALIA	AU	GEORGETOWN	GEU	GUYANA	GY
ALMEIRA	LEI	ESPAÑA	ES	CANCON	CUN	MEXICO	MX	GIBRALTAR	GBG	GRAN BRETAÑA	GI
ALTMIRA	ALT	MEXICO	MX	CAPE TOWN	CTW	SUDAFRICA	ZA	GINEBRA	GVA	SUIZA	CH
AMMAN	AMM	JORDANIA	JO	CARACAS	OCS	VENEZUELA	VE	GLASGOW	GLA	GRAN BRETAÑA	GB
AMSTERDAM	AMS	HOLANDA	NL	CARTAGENA	CTG	COLOMBIA	CO	GOJANIA	GOJ	BRASIL	BR
ANCHORAGE	ANC	ESTADOS UNIDOS	US	CASABLANCA	CAS	MARRUECOS	MA	GOTEMBURGO	GOT	SUECIA	SE
ANKARA	ANK	TURQUIA	TR	CATARATAS VICTORIA	VFA	ZIMBABWE	ZW	GRAN CANARIA			
ANTALYA	AYT	TURQUIA	TR	CAUCEDO	CAU	REP. DOMINICANA	DO	ISLAS CANARIAS	LPA	ESPAÑA	ES
ANTANANARIVO	TNR	MADAGASCAR	MG	CAYENNE	CAY	GUAYANA FRANCESA	GF	GRAZ	GRZ	AUSTRIA	AT
ANTOFAGASTA	ANF	CHILE	CL	CAYO LARGO DEL SUR	CYO	CUBA	CU	GRANADA	GND	GRANADA	GD
ANTWERP	ANR	BELGICA	BE	CHARLESTON	CHS	ESTADOS UNIDOS	US	GUADALAJARA	GDL	MEXICO	MX
APIA	APW	SAMOA	WS	CHICAGO	CHI	ESTADOS UNIDOS	US	GUANGZHOU	CAN	CHINA	CN
ARAJU	AJU	BRASIL	BR	CHICLAYO	CIX	PERU	PE	GUATEMALA	GUA	GUATEMALA	GT
AREQUIPA	AQP	PERU	PE	CHIMBOTE	CHM	PERU	PE	GUAYAQUIL	GYE	EQUADOR	EC
ARGEL	ALG	ARGELIA	DZ	CHIWAN	CWN	CHINA	CN	GUAYMAS	GYM	MEXICO	MX
ARICA	ARI	CHILE	CL	CHRISTCHURCH	CHC	NUOVA ZELANDA	NZ	HAMBURGO	HAM	ALEMANIA	DE
ARUBA	AUA	ANTILLAS HOLANDEAS	AW	CIEGO DE AVILA	AVI	CUBA	CU	HANDI	HAN	VIETNAM	VN
ASMARÁ	ASM	ERITREA	ER	CINCINATI	CVG	ESTADOS UNIDOS	US	HARARE	HRE	ZIMBABWE	ZW
ASUNCIÓN	ASU	PARAGUAY	PY	CIUDAD DEL CABO	CPT	SUDAFRICA	ZA	HARTFORD	BOL	ESTADOS UNIDOS	US
ATENAS	ARH	GRECIA	GR	CLEVELAND	CLE	ESTADOS UNIDOS	US	HELSINKI	HEL	FINLANDIA	FI
ATLANTA	ATL	ESTADOS UNIDOS	US	COCHABAMBA	CBB	BOLIVIA	BO	HO CHI MINH	SGN	VIETNAM	VN
AUCKLAND	AKL	NUOVA ZELANDA	NZ	COLOMBO	CMB	SRI-LANKA	LK	HOBART	HBA	AUSTRALIA	AU
AYACUCHO	AYP	PERU	PE	COLON	ONX	PANAMA	PA	HOLGUIN	HOG	CUBA	CU
BAGHDAD	BGW	IRAQ	IQ	COLONIA/BONN	CNG	ALEMANIA	DE	HONG KONG	HKG	HONG KONG	HK
BAHIA BLANCA	BHI	ARGENTINA	AR	COLONIA	CYR	URUGUAY	UY	HONOLULU	HNL	ESTADOS UNIDOS	US
BAHRAIN	BAH	BAHRAIN	BH	COLUMBUS	CMH	ESTADOS UNIDOS	US	HORTA, ISLAS AZORES	HOR	PORTUGAL	PT
BALTIMORE	BWI	ESTADOS UNIDOS	US	CONAKRY	CKY	GUINEA	GN	HOUSTON	HOU	ESTADOS UNIDOS	US
BAMAKO	BKO	MALI	ML	COPENHAGUE	CPH	DINAMARCA	DK	IBIZA	IBZ	ESPAÑA	ES
BANDAR SERI	BIW	BRUNEI	BN	CORINTO	CIO	NICARAGUA	NI	ILHA DO SAL	SID	CABO VERDE	CV
BANGKOK	BKK	THAILANDIA	TH	COTONOU	COO	BENIN	BJ	ILHEUS	IOS	BRASIL	BR
BANGUI	BGF	REP. CENTRO AFRICANA	CF	COZUMEL	CZM	MEXICO	MX	ILO	ILO	PERU	PE
BANJUL	BJL	GAMBIA	GM	CUAIBA	CGB	BRASIL	BR	INDIANAPOLIS	IND	ESTADOS UNIDOS	US
BARBADOS	BGI	BARBADOS	BB	CURAZAO	CUR	ANTILLAS HOLANDEAS	AN	IQUIQUE	IQI	CHILE	CL
BARCELONA	BCN	ESPAÑA	ES	CURITIBA	CWB	BRASIL	BR	QUITOS	QIT	PERU	PE
BARI	BRI	ITALIA	IT	DAKAR	DKR	SENEGAL	SN	IMBITUBA	IBB	BRASIL	BR
BARRANQUILLA	BAQ	COLOMBIA	CO	DALIAN	DLC	CHINA	CN	IS. DE PASCUA	IPC	CHILE	CL
BASILEA	BSL	SUIZA	CH	DALLAS	DFW	ESTADOS UNIDOS	US	ISLAMABAD	ISB	PAKISTAN	PK
BASRA	BSR	IRAQ	IQ	DAMASCO	DAM	SIRIA	SY	IXTAPA	ZIH	MEXICO	MX
BEIJING	BJS	CHINA	CN	DAR ES SALAAM	DAR	TANZANIA	TZ	JAKARTA	JKT	INDONESIA	ID
BEIRUT	BEY	LIBANO	LB	DAYTON	DAY	ESTADOS UNIDOS	US	JACKSONVILLE	JAX	ESTADOS UNIDOS	US
BELEM	BEL	BRASIL	BR	DELHI	DEL	INDIA	IN	JEDDAH	JED	ARABIA SAUDITA	SA
BELFAST	BHD	GRAN BRETAÑA	GB	DENPASAR	DPS	INDONESIA	ID	JERUSALEM	JRS	ISRAEL	IL
BELGRADO	BEG	YUGOSLAVIA	YU	DENVER	DEN	ESTADOS UNIDOS	US	JOAO PESSOA	JPA	BRASIL	BR
BELICE	BZE	BELICE	BZ	DETROIT	DTT	ESTADOS UNIDOS	US	JOHANNESBURGO	JNB	SUDAFRICA	ZA
BELO HORIZONTE	BHZ	BRASIL	BR	DHAKAN	DHA	ARABIA SAUDITA	SA	JULIACA	JUL	PERU	PE
BENGHAZI	BEN	LIBIA	LY	DHAKA	DAC	BANGLADESH	BD	KABUL	KBL	AFGANISTAN	AF
BERGEN	BGO	NORUEGA	NO	DIRE DAWA	DIR	ETIOPA	ET	KAN	KAN	NIGERIA	NG
BERLIN	VER	ALEMANIA	DE	DOHA	DOH	QATAR	QA	KANSAS	MKC	ESTADOS UNIDOS	US
BERMUDA	BDA	ISLAS BERMUDAS	BM	DOUALA	DLA	CAMERUN	CM	KAOSHIUNG	KHH	TAIWAN	TW
BERNA	BRN	SUIZA	CH	DRESDE	DRS	ALEMANIA	DE	KARACHI	KHI	PAKISTAN	PK
BILBAO	BIO	ESPAÑA	ES	DUBAI	DXB	EMIRATOS ARABES	AE	KATMANDU	KTM	NEPAL	NP
BLANTYRE	BLZ	MALAWI	MW	DUBLIN	DUB	IRLANDA	IE	KHARTOUM	KRT	SUDAN	SD
BOGOTA	BOG	COLOMBIA	CO	DUBROVNIK	DBV	CROACIA	HR	KIEV	IEV	UCRANIA	UA
BOLONIA	BLQ	ITALIA	IT	DURBAN	DUR	SUDAFRICA	ZA	KIGALI	KGL	RUANDA	RW
BOMBAY	BOM	INDIA	IN	DUSSELDORF	DUS	ALEMANIA	DE	KINGSTON	KIN	JAMAICA	JM
BONAIRE	BON	ANTILLAS HOLANDEAS	AN	EAST MIDLANDS	EMA	GRAN BRETAÑA	GB	KINSHASA	FIH	ZAIRE	ZR
BORDEAUX	BOO	FRANCIA	FR	EDIMBURGO	EDI	GRAN BRETAÑA	GB	KLAFENFURT	KLU	AUSTRIA	AT
BOSTON	BOS	ESTADOS UNIDOS	US	EDMONTON	YEG	CANADA	CA	KRISTIANSD	KRS	NORUEGA	NO
BRASILIA	BSB	BRASIL	BR	ENTEBBE KAMPALA	EBB	UGANDA	UG	KUALA LUMPUR	KUL	MALASIA	MY
BRATISLAVA	BTS	ESLOVAQUIA	SK	ESMIRNA	IZM	TURQUIA	TR	KUWAIT	KWI	KUWAIT	KW
BRAZZAVILLE	BZV	CONGO	CG	ESTAMBUL	IST	TURQUIA	TR	LA CORUÑA	LCG	ESPAÑA	ES
BREMENHAVEN	BRE	ALEMANIA	DE	ESTOCOLMO	STO	SUECIA	SE	LA GUIRA	LAG	VENEZUELA	VE
BRUSELAS	BRU	BELGICA	BE	ESTRASBURGO	SXB	FRANCIA	FR	LA HABANA	HAV	CUBA	CU
BUCAREST	BUH	RUMANIA	RO	EVERGLADES	PEF	ESTADOS UNIDOS	US	LA PAZ	LPB	BOLIVIA	BO
BUDAPEST	BUD	HUNGRIA	HU	FARO	FAO	PORTUGAL	PT	LA SERENA	LSC	CHILE	CL
BUENAVENTURA	BUN	COLOMBIA	CO	FELIXSTOWE	FLX	REINO UNIDO	UK	Lagos	LOS	NIGERIA	NG
BUENOS AIRES	BUE	ARGENTINA	AR	FILADELFA	PHL	ESTADOS UNIDOS	US	LANZAROTE, ISLAS CANARIAS	ACE	ESPAÑA	ES
BUFFALO	BUF	ESTADOS UNIDOS	US	FLORENCIA	FLR	ITALIA	IT	LARNACA	LCA	CHIPRE	CY
BUJUMBURA	BJM	BURUNDI	BI	FLORIANOPOLIS	FLN	BRASIL	BR	LAS VEGAS	LAS	ESTADOS UNIDOS	US
				FORT DE FRANCE	FDL	MARTINICA	MQ	LAZARO CARDENAS	LZC	MEXICO	MX

1. SCHLUMBERGER



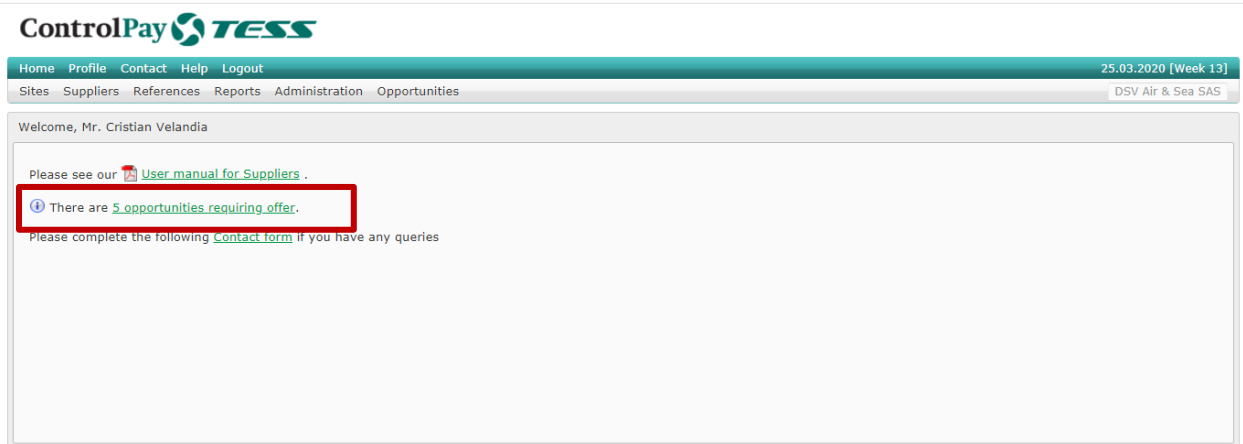
Usuario: cristian.velandia@co.dsv.com

Contraseña: Colombia721*

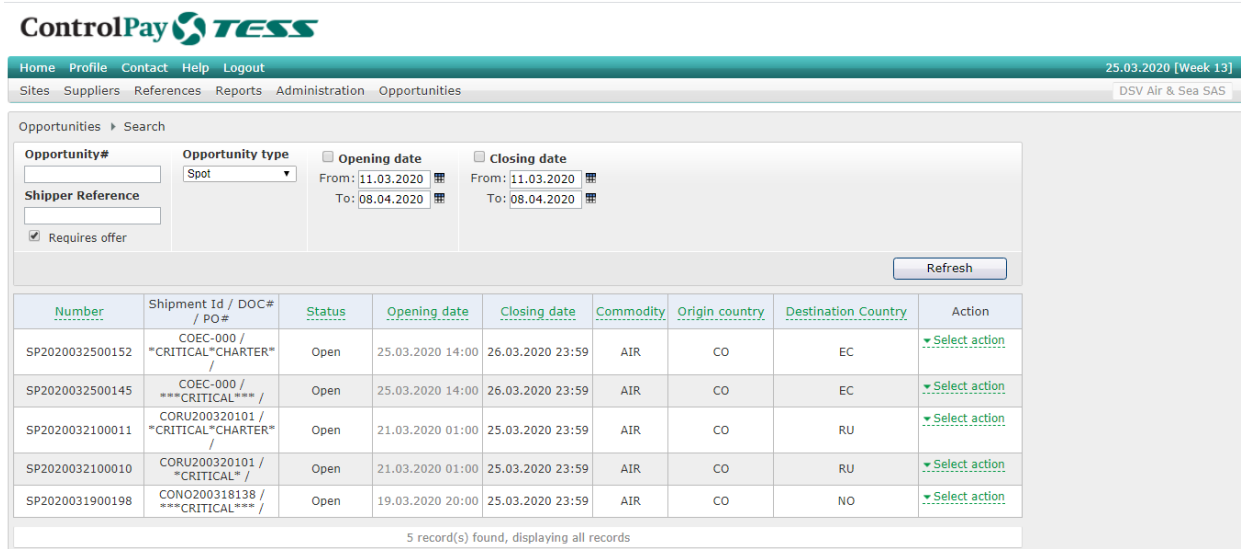
CONTACTO

- Nidia Esperanza Gómez Ortiz
LCT International Logistics Specialist – LAN
Phone: +57 1 6 68 7437
Mobil +57 320 4850082
E-Mail: Ngomez1@slb.com
- Luz Angela Arciniegas
LAM Logistics Control Tower
Phone: +57 1 6 68 7431
Mobil +57 320 4850252
E-Mail: LArciniegas@slb.com
- Giovanni Ramirez
LAM Logistics Control Tower
Phone: +57 1 6 68 7429
Mobil +57 313 484 7045
E-Mail: GRamirez20@slb.com

Al ingresar a la plataforma aparecerá de la siguiente manera:



La imagen anterior es el inicio de la plataforma, en la misma encontramos cuantas ofertas están disponibles para dar respuesta, es necesario dar click sobre el mismo para ver la información básica de cada una como se muestra en la siguiente imagen



Como podemos observar en la imagen anterior encontramos la siguiente información

1. Number: Numero de la oportunidad
2. Shipment Id
3. Status: Demuestra en que estado se encuentra la oferta (Open, Closed, Cancel, Hold)
4. Opening date: Dia en que esta abierta la oferta
5. Closing date: Dia en que se cierra la oferta
6. Commodity: Se especifica el tipo de modalidad que requiere la cotización aérea o marítima
7. Origin Country : CO = Colombia
8. Destination Country: Depende el destino a el que se dirija la carga
9. Action: Esta casilla es la indicada para poder iniciar con la cotización como se demuestra en la siguiente imagen

Opportunities Search

Opportunity# Opportunity type **Spot** Opening date From: 11.03.2020 To: 08.04.2020 Closing date From: 11.03.2020 To: 08.04.2020

Shipper Reference

Requires offer

Refresh

Number	Shipment Id / DOC# / PO#	Status	Opening date	Closing date	Commodity	Origin country	Destination Country	Action
SP2020032500152	COEC-000 / "CRITICAL"CHARTER*	Open	25.03.2020 14:00	26.03.2020 23:59	AIR	CO	EC	Select action
SP2020032500145	COEC-000 / ***CRITICAL*** /	Open	25.03.2020 14:00	26.03.2020 23:59	AIR	CO	EC	Select action
SP2020032100011	CORU200320101 / "CRITICAL" /	Open	21.03.2020 01:00	25.03.2020 23:59	AIR	CO	RU	Select action
SP2020032100010	CORU200320101 / "CRITICAL" /	Open	21.03.2020 01:00	25.03.2020 23:59	AIR	CO	RU	Select action
SP2020031900198	CONO200318138 / ***CRITICAL*** /	Open	19.03.2020 20:00	25.03.2020 23:59	AIR	CO	NO	Select action

5 record(s) found, displaying all records

En esta sección siempre es necesario hacer click sobre View/ Edit para

1. Conocer información pertinente de la carga como: Origen-Destino, dimensiones, pesos, si se trata de carga peligrosa o carga general, etc.
2. Subir la oferta a la pagina
3. Subir archivos debidamente diligenciados (Revisar capitulo correspondiente)

Una vez seleccionamos la oferta que vamos a realizar en este caso vamos a tomar como ejemplo la operación number SP2020032500145 nos va a aparecer como en la siguiente imagen

ControlPay **TESS**

Home Profile Contact Help Logout 25.03.2020 [Week 13]
 Sites Suppliers References Reports Administration Opportunities DSV Air & Sea SAS

Structure Offer Questions and Answers

Opportunity summary

Opportunity type: Spot **A**

Owner: Mr. Jean Payanes **B**

Opportunity #: SP2020032500145

Status: Open

Open at: 25.03.2020 14:00 UTC 00:00 **C**

Manually opened at: 25.03.2020 13:52 UTC 00:00

Manually opened by: Mr. Jean Payanes **D**

Closing: 26.03.2020 23:59 UTC 00:00

Quote currency: USD

Price structure: Air-freight template

Hub: CLC - COLOMBIA

Product group: D&M - Drilling & Measurements

Invoice entity: None

Transport mode: AIR **E**

Service level: URGENT

Shipment Id: COEC-000

DOC#: ***CRITICAL***

PO#:

Notes: Estimado proveedor buen día.

Apreciamos su colaboración con la cotización de transporte AIREO para el pedido de mercancías en el tema.

*POR FAVOR PROVEE RUTA, FRECUENCIA, MODO DE TRANSPORTE Y TIEMPO DE TRÁNSITO. ASEGURESE DE INFORMAR EL ETD Y ETA.

Recuerde incluir los costos ad-valorem y todos los costos aplicables - también cargue su presupuesto en formato pdf a su oferta.

Bid structure

From: CO - Colombia, EL DORADO INTERNACIONAL AIRPORT, **F**

To: EC - Ecuador, MARISCAL SUCRE INTERNACIONAL AIRPORT, **G**

Loading location(s):

Unloading location(s):

INCOTERM: CPT **H**

Port of clearances:

Req. pick-up (ETD): 21.09.2019 00:00 UTC +01:00

Req. delivery (ETA):

Measurements:

quantity:

Equipment type:

quantity:

Stackable: No

Packing required: No

Dimensions: **I**

DGR: UN Class: 9JUN Number: 3091 **J**

Thermo: No

Description of goods: Por favor tener en cuenta el archivo en adjunto. 7 packages

Close

La estructura para todas las ofertas de la plataforma Schlumberger siempre tiene la misma estructura, a continuación se explicara algunas de ellas para su óptimo conocimiento y manejo

- A. En esta parte nos va a mostrar siempre si se trata de carga general o carga SPOT es decir extradimensionada
- B. Sale el nombre del responsable es decir el que subió la cotización, si se tienen dudas es a esta persona a la que hay que dirigirse para su correspondiente respuesta
- C. Día en que se abrió la oferta
- D. Día en que se cierra la oferta
- E. Modalidad : Aéreo o Marítimo
- F. Origen (País / Aeropuerto Ciudad)
- G. Destino (País / Aeropuerto Ciudad)
- H. Incoterm que maneja la operación
- I. Normalmente en esta parte aparecen las dimensiones y pesos de la carga en este caso no pero en la imagen siguiente vamos a explicar como hacer en estos casos
- J. Se demuestra si la carga es Dangerous y si esta lo es su clase y UN



Ahora bien si ocurre como en el ejemplo que en la sección (I) no aparecen las dimensiones y pesos hay que dirigirse a la parte de Attachements la cual siempre se encuentra debajo de Notes.

En esta parte siempre se encontrara el PackingList y ficha técnica de la carga y es a donde nos debemos dirigir para conocer los pesos, dimensiones e información relevante de la carga



1. En este caso el primer adjunto es la ficha técnica

Hay que prestar atención a la **sección 14** ya que se encontrara toda la información pertinente para el transporte de la mercancía al tratarse de una carga DG

Bultos: 7
 Dimensiones:

530x22x22
546x22x22
312x45x25
320x35x20
316x43x22
140x30x30
210x30x30

Peso neto: 9840 KG
 Peso Bruto: 10400 KG



2. El segundo adjunto son las dimensiones y pesos correspondientes a esta oferta

Acá damos respuesta que hacer si no aparece en la página inicial como sucede en este caso



Ahora bien, al conocer esta información nos dirigimos a solicitar a las líneas aéreas para tener tarifas lo mas rápido posible y dar respuesta a esta solicitud esto lo hacemos de la siguiente manera

SOLICITUD COTIZACIÓN BOG-UIO // ES 20-00356 / COEC-000 - Message (HTML)

From: BOG EPS Quotation
 To: BOG EPS Quotation
 Cc:
 Subject: SOLICITUD COTIZACIÓN BOG-UIO // ES 20-00356 / COEC-000

Message: MSDS 102909870AH SAFETY DATA SHEET LITHIUM THIONYL CHLORIDE BATTERY WITH LI_4807757_01. (B).pdf (270 KB)

Buen día
 Por favor su ayuda con cotización para la siguiente carga

Origen Bogota, Colombia
 Destino Mariscal Sucre Intemacional, Ecuador

Commodity Herramienta Petrolera
 DG YES
 UN 3091

Bultos: 7
 Dimensiones:

530x22x22
546x22x22
312x45x25
320x35x20
316x43x22
140x30x30
210x30x30

Peso neto: 9840 KG
 Peso Bruto: 10400 KG

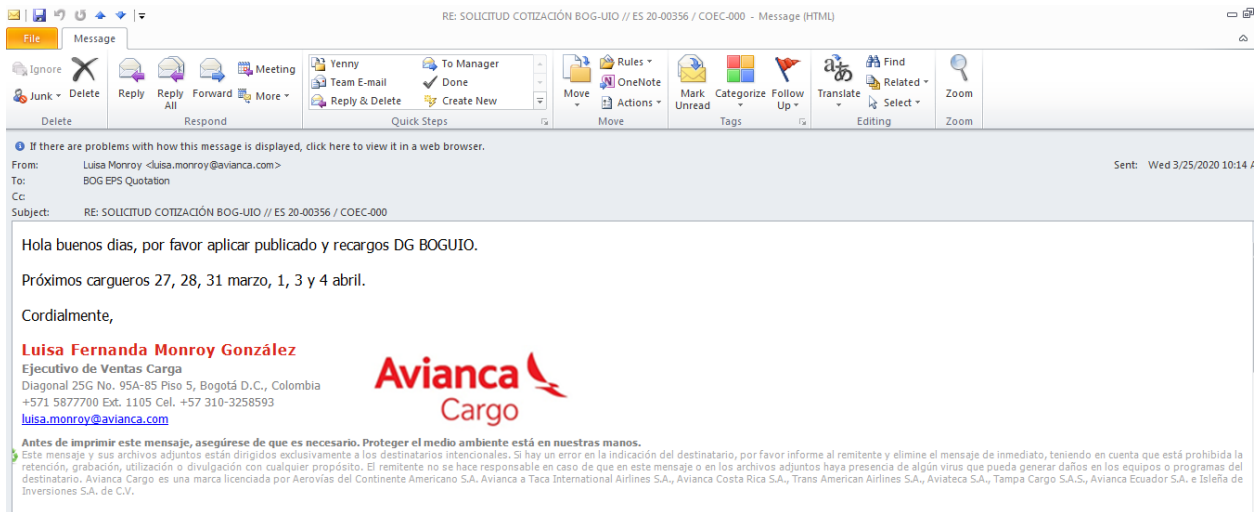
NOTA: COTIZAR SI ES POSIBLE TAMBIEN CHARTER

Este correo lo enviamos a todos nuestros proveedores los cuales se encuentran en la siguiente ruta

CO-Public:/Data/BOG-Oil and Gas/ 01. Proveedores / 05.Listado Proveedores / Líneas Aéreas

Nota: Es importante que las líneas aéreas conozcan la información completa tal como se observa en la imagen anterior en este caso es indispensable especificarles que esta carga DG y se especifica su UN.

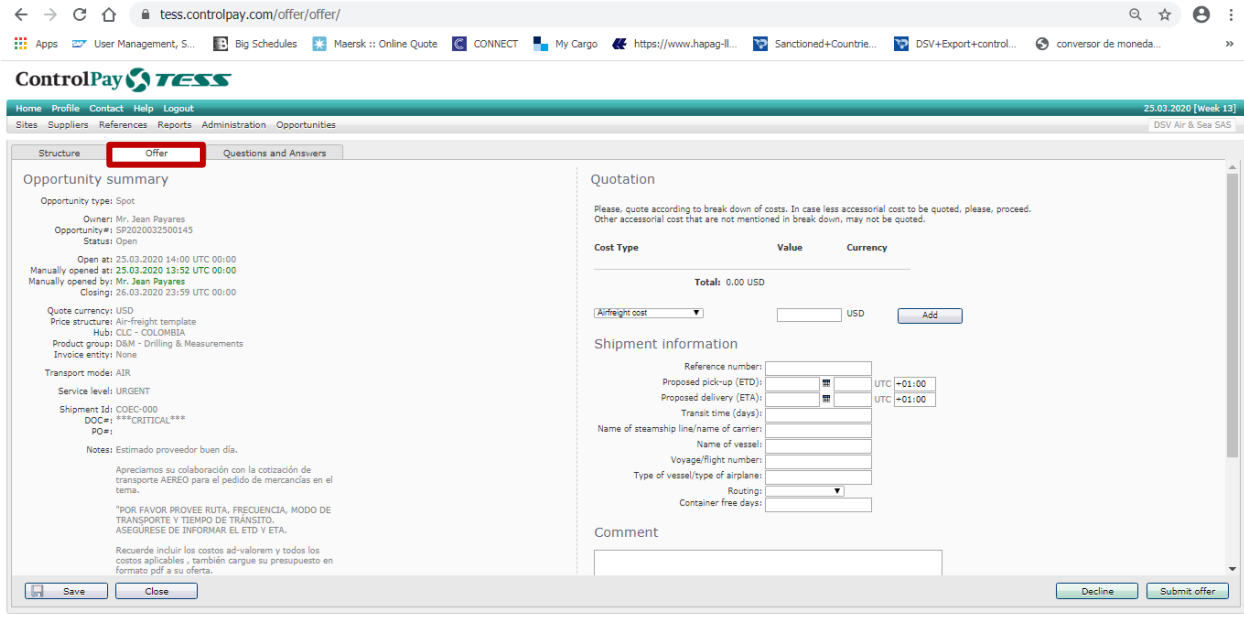
Una vez enviada la solicitud se espera que las líneas aéreas den su respuesta para así compararlas y conseguir la más económica, realizar la cotización y generar un GP favorable para la empresa



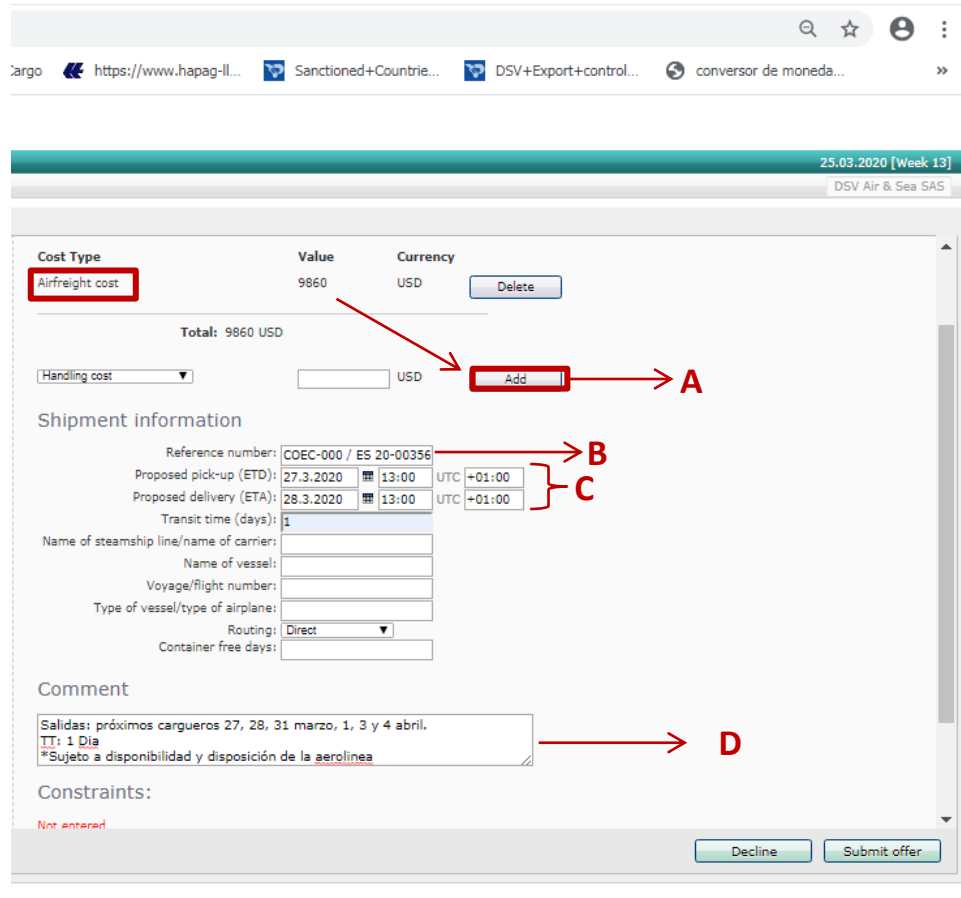
En este caso la aerolínea Avianca nos indica que podemos aplicar su tarifa publicada, esto hace referencia a el tarifario que ellos nos envían mensualmente y nos indican frecuencia en que va a salir este vuelo.

Destino	Aeropuerto	Mínimo	-100	+100	+300	+500
SUR AMÉRICA						
ASUNCIÓN	ASU	\$ 110	3,48	2,90	2,60	2,50
CURITIBA	CWB	\$ 110	5,28	4,40	3,90	3,75
BUENOS AIRES	EZE	\$ 110	1,60	1,55	1,45	1,40
RÍO DE JANEIRO	GIG	\$ 110	2,88	2,40	2,15	1,80
SAO PABLO	GRU	\$ 110	2,10	2,00	1,70	1,45
GUAYAQUIL	GYE	\$ 110	2,10	1,90	1,70	1,60
LIMA	LIM	\$ 110	1,40	1,30	1,20	1,00
LA PAZ	LPB	\$ 110	5,39	4,50	3,70	3,50
MANAOS	MAO	\$ 110	4,14	3,45	2,95	2,45
MONTEVIDEO	MVD	\$ 110	4,80	4,00	3,00	2,70
PORTO ALEGRE	POA	\$ 110	3,60	3,00	2,70	2,50
SANTIAGO	SCL	\$ 110	2,30	2,00	1,75	1,48
QUITO	UIO	\$ 110	1,25	1,20	0,85	0,55

Para que quede con claridad el manejo de los tarifarios publicados es importante tener claro el peso de la carga en este ejemplo la carga pesa 10.400kg es decir que debemos utilizar la tarifa para cargas +500kg y utilizar la tarifa que nos den, en este caso es 0.55 x kg + demás recargos que nos den los cuales siempre se especifican al final del documento que envían.



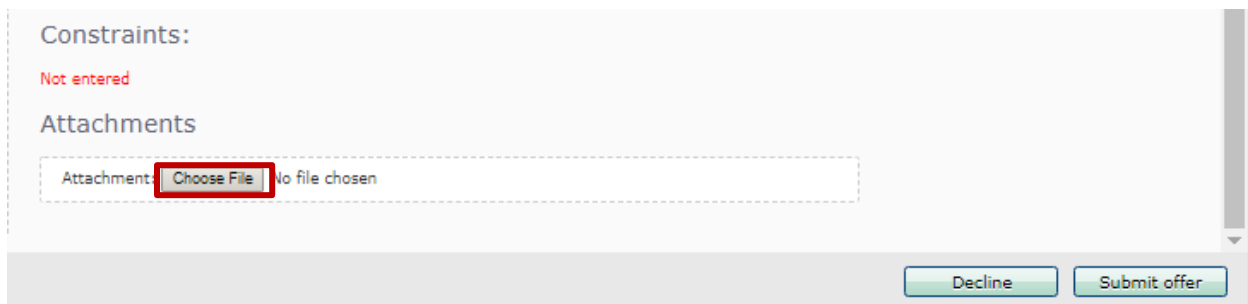
Debido a que ya contamos con tarifas para dar manejo nos dirigimos a la TESS y como podemos observar estamos en la sección Offer y en la parte derecha debemos diligenciar de la siguiente manera



Para diligenciar estos espacios se hace de la siguiente forma

- A. Se totaliza la cotización y se selecciona la opción Airfreight cost en este caso es 9860 USD y siempre al terminar de llenar esta casilla es importante seleccionar la opción "Add" ya que si esta no se selecciona no nos va a dejar subir la cotización
- B. En esta opción es a libre elección, actualmente se esta diligenciando con el numero de Shipment y en numero de carpeta de nosotros
- C. ETD se refiere al estimado de salida y ETA se refiere al estimado de llegada
- D. En los comentarios siempre se debe adicionar frecuencia, TT y si se requiere poner información importante esta es la sección para dejar registro

Finalmente para esta poder ser subida la oferta siempre va a estar debajo de comments la siguiente sección la cual se llama Constraints y en esta se adjuntan dando click en la sección Choose File la cotización y el formato resumen



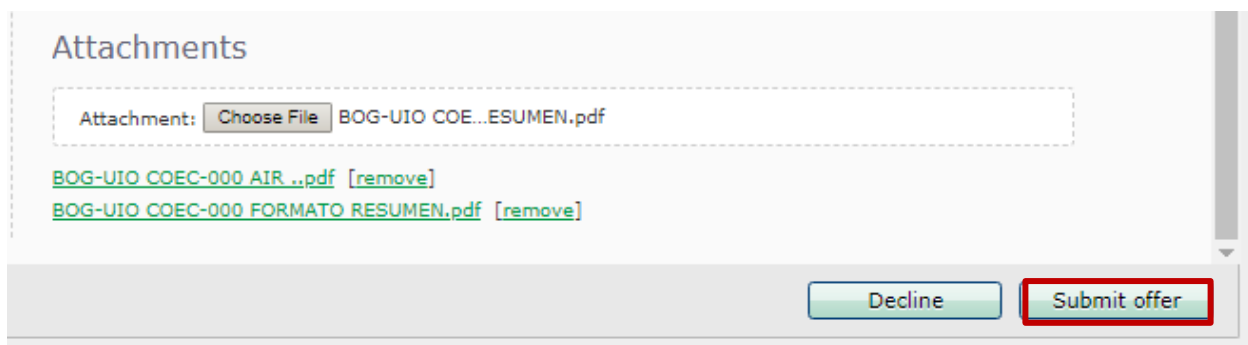
Constraints:
Not entered

Attachments

Attachment: Choose File no file chosen

Decline Submit offer

Luego de haber subido los documentos se procede dar click en la sección Submit offer



Attachments

Attachment: Choose File BOG-UIO COE...ESUMEN.pdf

[BOG-UIO COEC-000 AIR...pdf](#) [\[remove\]](#)

[BOG-UIO COEC-000 FORMATO RESUMEN.pdf](#) [\[remove\]](#)

Decline Submit offer

La siguiente imagen nos muestra como debe salir para que la oferta sea subida exitosamente

The screenshot shows a web browser window with the URL `tess.controlpay.com/offer/offer/`. A red box highlights a notification message: "tess.controlpay.com says Your quotation has been successfully submitted" with an "OK" button. Below the notification is the "Offer" form. The form includes a "Structure" tab with "Offer" selected, showing shipment details like "Shipment Id: COEC-000" and "DOC#: ***CRITICAL***". The "Proposed delivery (ETA)" is set to "28.3.2020 13:00 UTC". The "Transit time (days)" is "1". The "Comment" field contains: "Salidas: próximos cargueros 27, 28, 31 marzo, 1, 3 y 4 abril. TT: 1 Día *Sujeto a disponibilidad y disposición de la aerolínea". The "Attachments" section lists "BOG-UJO COEC-000 AIR...pdf" and "BOG-UJO COEC-000 FORMATO RESUMEN.pdf". At the bottom right, there are "Decline" and "Submit offer" buttons.

Ahora bien luego de dar en el icono OK vamos a volver a la pagina principal en donde en este caso anteriormente salían cinco oportunidades pero al ya dar respuesta a esta solo van a salir cuatro debido a que ya fue subida y gracias a esto no vuelve a aparecer en esta sección

The screenshot shows the home page of the ControlPay TESS system. The URL is `tess.controlpay.com/home`. The page displays a welcome message: "Welcome, Mr. Cristian Velandia". Below this, there is a notification: "Please see our [User manual for Suppliers](#) ." and a red box highlights the text: "There are 4 opportunities requiring offer." Below the notification, it says: "Please complete the following [Contact form](#) if you have any queries".

FORMATOS PARA CADA COTIZACIÓN

Continuando con el ejemplo anterior para que la plataforma deje subir la oferta es necesario completar los siguientes formatos

The screenshot shows an Excel spreadsheet with the following data:

Oferta de Servicios		
Flete Aéreo CPT		
Cliete:	SCHLUMBERGER SURENCO S.A.	Validez:
No cotización:	COEC-000	Tiempo tránsito:
Frecuencia:	4 por semana (2,3,5,6)	Ruta:
Nivel servicio:	DSV Classic	BOG-LJO
Mercancia:	Carga General DG UN 3091	Peso / Vol
		L 530 W 22 H 22 q-hy:1
		L 546 W 22 H 22 q-hy:1
		L 312 W 45 H 25 q-hy:1
		L 320 W 35 H 20 q-hy:1
		L 316 W 43 H 22 q-hy:1
		L 140 W 30 H 30 q-hy:1
		L 210 W 30 H 30 q-hy:1
		Weight: 10400 Kg
Origen - Bogota	Divisa	Tarifa
DUE CARRER	USD	35.00 por embarque
Handling	USD	25.00 por embarque
Fuel	USD	2700.00 por embarque
Flete Aéreo de Bogota a Quito	Divisa	Tarifa
FLETE INTERNACIONAL	USD	0.68 * 10400 kg
Total aprox.	USD	7100
Preliquidación	Divisa	Tarifa
TOTAL APROX.	USD	9860

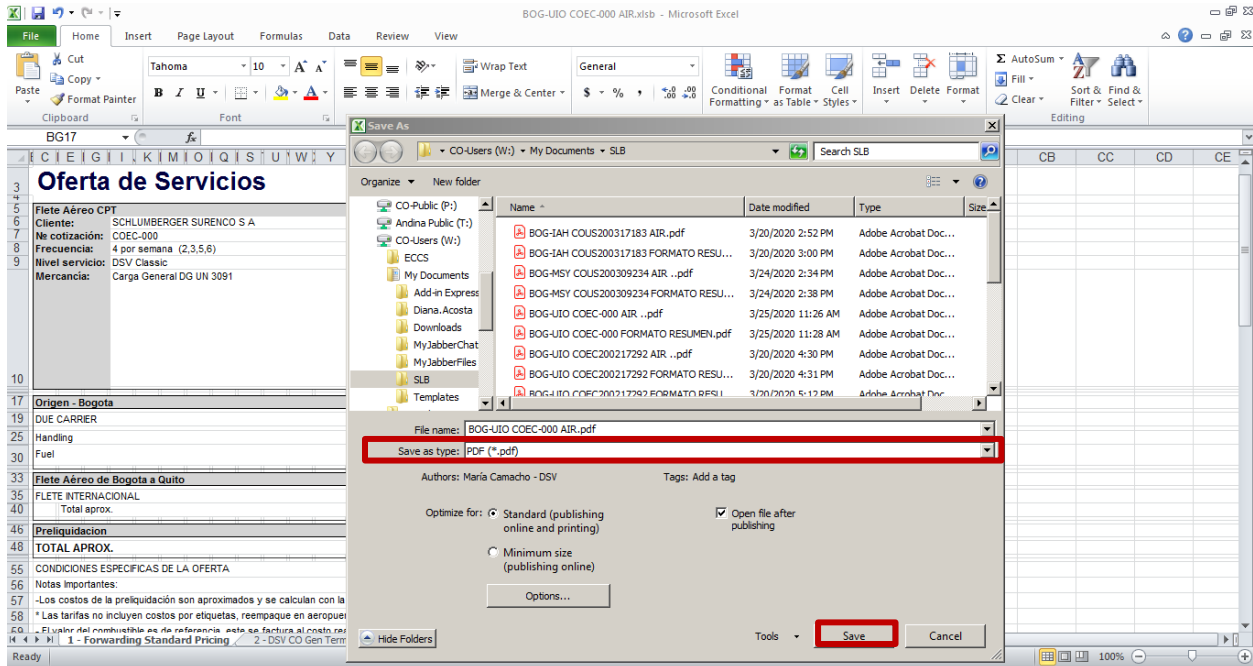
Red arrows and letters A through I point to the following fields:

- A: Validez
- B: Ruta
- C: Peso / Vol
- D: No cotización
- E: Frecuencia
- F: Mercancia
- G: Dimensions and weights list
- H: Handling, Fuel, and Flete Aéreo de Bogota a Quito section
- I: Flete INTERNACIONAL

El anterior formato contiene la cotización de manera detallada, a continuación una explicación a fondo de lo contiene

- En este punto encontrara la vigencia de la oferta, en esta hay que tener presente que nos dicen las navieras o las aerolíneas
- Como bien su nombre lo dice debemos especificar el TT
- Ruta que va a tener la carga
- Es importante colocar la referencia que nos sale en TESS puede ser el # de la oportunidad o el Shipment
- Frecuencia en que sale la naviera o la aerolínea
- Especificar si es carga general o carga DG
- Es importante colocar las dimensiones , cantidades y pesos de cada pieza y de igual forma sus peso total
- En esta sección colocamos los recargos SIEMPRE se cobra Handling de 25 USD y Document 35 USD para manejo aéreo y para marítimo SIEMPRE será Handling de 50 USD y Document de 70 USD
- En esta sección es donde colocamos la tarifa del flete internacional para esto cogemos el total que vamos a cobrar y lo dividimos por kg y finalmente colocamos el total
- Total general de la cotización

Luego de haber diligenciado estos espacios este formato debe ser guardado como PDF como se muestra en la siguiente imagen y ya estará listo para ser subido a la plataforma



A continuación Formato Resumen Aéreo

The image shows a Microsoft Excel window with a table titled 'BOG-UIO COEC-000 FORMATO RESUMEN.xlsx'. The table has the following data:

Freight Forwarder Name	Air or Sea	Quoted value USD	Route	Frequency	Transit time	NEXT DEPARTURE	Validity of the offer
DSV Air & Sea	Air	9,860.00	BOG-UIO	4 por semana (2,3,5,6)	1 Dia	25/03/20	02/04/20

En el anterior Simplemente se especifica

- Quoted Value USD: El total general que se puso en el anterior formato,
- Route: La ruta que va a tener la carga

- Frequency : Días en que sale la aerolínea
- Transit Time: TT
- Next Departure: Este depende de los días que salga la aerolínea
- Validity of the Offer: Día limite de cuando es valida la oferta

Observación: Para el Formato resumen marítimo contiene las mismas casillas que el aéreo a diferencia de lo que se resalta en la siguiente imagen

Freight Forwarder Name	Air or Sea	Quoted value USD	Route	Frequency	Transit time	Type of vessel OFFERED	NEXT DEPARTURE	Validity of the offer
DSV Air & Sea	Sea	158,120.00	CTG-VER	Semanal	5 Dias	40'STD	19/04/20	30/04/20

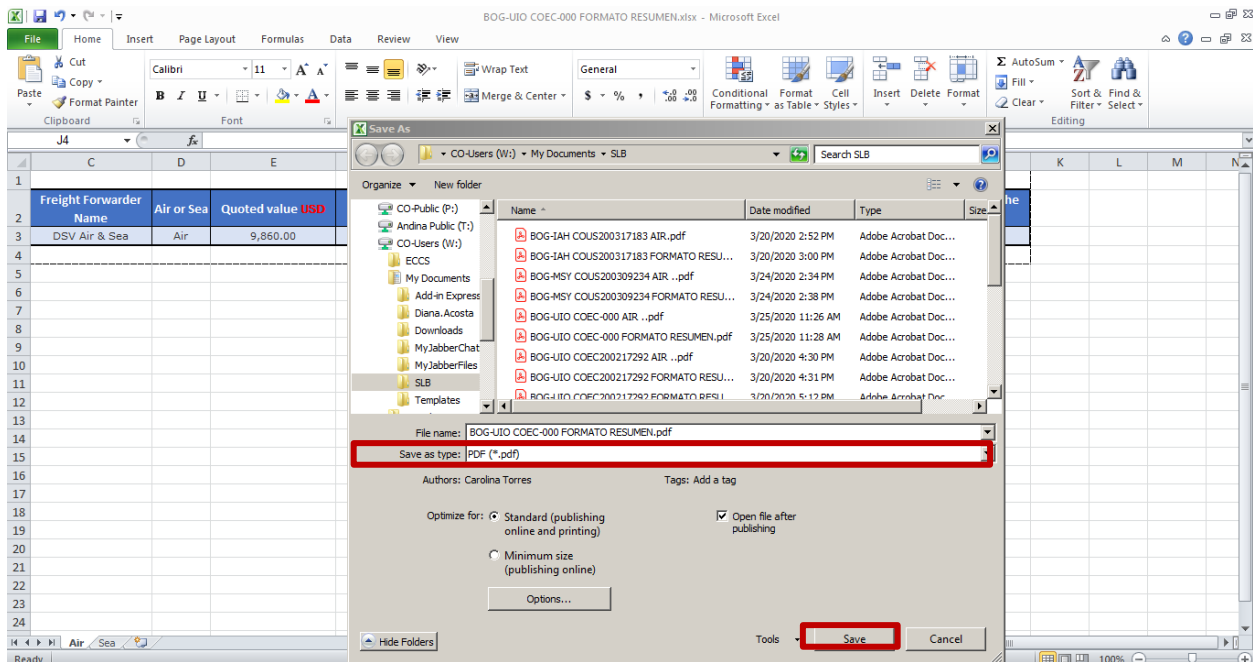
CTG - LED		
MOTONAVE/VIAJE	ETA CTG	ETA LED
NORTHERN PRACTISE / 2009N	19-Apr	24-Apr
TORRENTE / 2010N	26-Apr	1-May
TUCAPEL / 2011N	3-May	8-May
TEMPANOS / 2012N	10-May	15-May

Itinerarios sujetos a cambio sin previo aviso

En este se debe especificar

- Ruta: POL/POD
- Es importante de igual manera en ETA columna izquierda siempre colocar el puerto de salida y en ETA columna derecha siempre colocar el puerto de Llegada
- En la columna Motonave/Viaje siempre se coloca el nombre de la embarcación y el numero este siempre nos lo da en la pagina de la naviera con la cual se valla a manejar la operación y en las siguientes casillas de debe colocar el día que sale desde el puerto de salida y el día que llega a el puerto de destino

Finalmente estos deben ser guardados de igual manera como PDF y estarán listos para ser subidos a la plataforma TESS en la sección Attachment



Nota: Es importante que estos dos formatos siempre estén de manera exacta en sus valores totales ruta y TT ya que si no podríamos perder la oferta por este factor